

**轉帳納稅
房屋使用情形變更及退稅申報(請)書**

Application for Declaration of Changes in Current Use, Downsizing, or Correction of House Building, Tax Transfer and Tax Return

房屋坐落 <small>Location of the House</small>	新竹市 區 里 路 段 巷 弄 街 號 樓之 <small>Hsinchu City District Village Rd. st Lane Alley sub-Alley No. Floor to</small>
納稅義務人 姓名 <small>Name of Taxpayer</small>	身分證 統一編號 <small>ID No.</small>
稅籍編號 <small>House Tax Registration No.</small>	發生時間 Date of the Changes 民國 年 月 日 <small>yr m d</small>
申請 事項 <small>Items</small>	<p><input type="checkbox"/> 房屋使用情形變更，請更正改課房屋稅 <small>The Use of house changes, so please change the House Tax</small></p> <p><input type="checkbox"/> 改為營業用 <small>The house is changed for business use.</small></p> <p><input type="checkbox"/> 改為自住用(請務必勾選下列申明事項) <small>The house is changed to become my residence. (Please check the following declarative statement.)</small></p> <p style="color: red;">自住住家使用房屋申明事項： Declarative statement for residential use of the house.</p> <p style="color: red;"><input type="checkbox"/> 茲切結本人所有上列自住住家使用房屋，確實無出租、無營業，且供本人、配偶或直系親屬實際居住使用，如有不實，願依稅捐稽徵法第 21 條及第 41 條規定補稅及處罰。 <small>I certify that the house listed above is used for residential purposes, not for leasing or business purposes. The house is the residence of myself, my spouse, and immediate family members. If the information provided is false, I am willing to accept the penalty stated in Article 21 and 41 of Tax Collection Act to pay evaded tax.</small></p> <p><input type="checkbox"/> 改為非自住用 <small>The house is changed for residential uses but not others..</small></p> <p><input type="checkbox"/> 改為_____使用 <small>The house is changed for residential uses for _____.</small></p> <p><input type="checkbox"/> 拆除 <small>Teardown</small></p> <p><input type="checkbox"/> 災害毀損 <small>Damaged due to disasters</small></p> <p><input type="checkbox"/> 低收入戶免徵房屋稅(請務必勾選下列申明事項，並檢附低收入戶證明書影本) <small>Tax-Exemption for Low-income family (Please check the following declarative statement and attaché a copy of low-income family verification)</small></p> <p style="color: red;">低收入戶房屋申明事項： Declarative Statement for Low-Income Families</p> <p style="color: red;"><input type="checkbox"/> 該屋確實無出租、營業，並供本人實際居住使用。 <small>The house is not used for leasing and businesses. The house is my personal residence.</small></p>

申請
事項
Items

- 委託轉帳代繳房屋稅(每年 2 月底前申請，當期房屋稅適用轉帳納稅，3 月後申請，自次期房屋稅開始適用，委託轉帳代繳得隨時終止，惟請於稅款開徵前二個月辦理終止手續)

Authorize a financial institution to transfer house tax payment. (Apply by the end of February every year, and your house tax will be eligible for transfer payment for that year. If you apply after February, transfer process for your house tax will start next tax year. You can stop the transferring authorization anytime, but be sure to deactivate the service two months before the house tax season starts.)

存款人戶名：
Depositor Account Title

存款人身分證字號：
Depositor ID No.

住址：
Address

電話：
Telephone

金融機構及分行名稱：
Name of Financial Institution and Branch

存款帳號：
Deposit Account No.

存款人印鑑章：
Depositor's Stamp

- 退還溢(重)繳_____年房屋稅，直撥退稅帳號：_____ (附存摺封面影本)

Return Overpaid (Double Paid) House Tax in _____ (yr), and direct deposit goes to the account Number.: _____ (Attach a copy of passbook cover)

- 房更正稅單投遞地址為：_____

Change the address of tax bill to be delivered to

- 其他申請事項：_____

Other items

此 致

To

新竹市稅務局

Local Tax Bureau, Hsinchu City

申 請 人：
Applicant

身分證統一編號：
ID number

通 訊 地 址：
Address

電 話：
Telephone Number

簽名或蓋章
Sign or Stamp

申請日期：_____ 年 _____ 月 _____ 日
Application Date (yr/m/d)